Porównanie tłumaczeń II Samuela 19:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | (Sam) król Dawid natomiast posłał do Sadoka i do Abiatara, kapłanów, taką wiadomość: Przemówcie do starszych Judy i zapytajcie: Dlaczego macie być ostatni, jeśli chodzi o sprowadzenie króla z powrotem do jego domu? – bo rozważania całego Izraela (na ten temat) dotarły już do króla, do jego domu.\* –[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) gdy rozważania całego Izraela (na ten temat) dotarły już do króla, do jego domu : wyrażenie to znajduje się w G na końcu w. 10. [↑](#footnote-ref-2)